

Министерство образования и науки Республики Казахстан
Карагандинский государственный технический университет

УТВЕРЖДАЮ
Председатель Ученого
совета, Ректор КарГТУ
_____ **Газалиев А.М.**
« ____ » _____ **2013 г.**

ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ СТУДЕНТА
(SYLLABUS)

Дисциплина Р-оІYa 3212 «Профессионально – ориентированный иностранный
язык»

Ya 3 Модуль Языковой

Специальность 5B042000 – «Архитектура»

Архитектурно-строительный факультет

Кафедра «Иностранные языки»

Предисловие

Программа обучения по дисциплине для студента (syllabus) разработана:
к.п.н., доцентом кафедры ИЯ Джантасовой Д.Д., преп. Витченко О.В.

Обсуждена на заседании кафедры «Иностранные языки»

Протокол № _____ от « ____ » _____ 2013 г.

Зав. кафедрой _____ Джантасова Д.Д. « ____ » _____ 2013 г.
(подпись)

Одобрена учебно-методическим советом Машиностроительного факультета

Протокол № _____ от « ____ » _____ 2013 г.

Председатель _____ Бузауова Т.М. « ____ » _____ 2013 г.
(подпись)

Согласована с кафедрой ДАиПМ

Зав. кафедрой _____ Танирбергенова А.А. « ____ » _____ 2013 г.

Сведения о преподавателе и контактная информация

Джантасова Д. Д., к.п.н., доцент, кафедры ИЯ

Витченко О.В., преподаватель кафедры ИЯ

Кафедра ИЯ находится в I корпусе КарГТУ (Б.Мира, 56), аудитория 430, контактный телефон 8 (7212) 565932 (1152).

Трудоемкость дисциплины

Семестр	Количество кредитов	ECTS	Вид занятий					Количество часов СРС	Общее количество часов	Форма контроля
			количество контактных часов			количество часов СРСП	всего часов			
			лекции	практические занятия	лабораторные занятия					
5	2	3	-	30	-	30	60	30	90	экзамен

Характеристика дисциплины

Дисциплина «Профессионально-ориентированный иностранный (английский) язык» является обязательным компонентом обучения, входит в цикл базовых дисциплин. Дисциплина «Профессионально-ориентированный иностранный язык» предполагает изучение предметной области специальности на иностранном языке, соответствующей уровню В2 Общеввропейского стандарта языковых компетенций. Обучение «Профессионально-ориентированному иностранному (английский) языку» представляет собой процесс, основанный на учете потребностей студентов в изучении иностранного языка, диктуемых особенностями будущей профессии или специальности, и включающий в себя чтение литературы по специальности, изучение лексики и терминологии, а также общение в сфере профессиональной деятельности.

Цель дисциплины

Целью изучения данной дисциплины является формирование у студентов профессиональной коммуникативной компетенции в сфере выбранной специальности, делового и личного общения.

Задачи дисциплины

В результате изучения данной дисциплины студенты должны:

иметь представление: о системе языка и способах ее использования в межкультурно-коммуникативной деятельности;

знать:

– лексический и грамматический минимум иноязычного общения профессионального характера, терминологию на иностранном языке в области производства строительных материалов, изделий и конструкций;

уметь:

– организовывать речевую деятельность на иностранном языке, выполнять письменный и устный перевод текстов в рамках профессиональной сферы общения;

- **приобрести практические навыки:**

- восприятия и понимания на слух сообщений делового, информационного и профессионального характера; диалогической и монологической речи в пределах профессиональной деятельности в области производства строительных материалов, изделий и конструкций; чтения деловой и научно-технической документации, предусматривающее извлечение информации из прочитанного и её использование в речи; письма официального и профессионального характера.

Дисциплина «Профессионально-ориентированный иностранный язык» предполагает изучение предметной области специальности на иностранном языке, соответствующей уровню B2 Общеевропейского стандарта языковых компетенций (уровень базовой стандартности (III национальный стандартный III - НС). В ходе изучения дисциплины студент овладевает совокупностью знаний, умений и навыков как компонентов лингвистической, прагматической и социокультурной компетенций.

В результате изучения дисциплины для выполнения профессиональной деятельности студент должен владеть следующими речевыми умениями:

в области устной коммуникации и аудирования:

- умение строить связанные высказывания репродуктивного и продуктивного характера, в том числе с аргументацией и выражением своего отношения к полученной информации;

- умение делать сообщения и доклады на профессиональную тематику;

- умение использовать изученный языковой материал для ведения деловых переговоров;

- умение вести неофициальную беседу с учетом особенностей национальной культуры собеседника; умение направлять ход беседы, умение прервать, возобновить прерванную неофициальную беседу;

- умение пользоваться речевыми средствами убеждения в публичных выступлениях на профессиональные темы;

- умение понимать публичные выступления, в том числе переданные с помощью средств передачи информации;

- умение понимать фактическую информацию по радио и телевидению;

в области чтения и письма:

- умение читать и понимать литературу по специальности;

- умение извлекать фактическую информацию из прессы и сети Интернет;

- умение писать официальные и неофициальные письма;

- умение составлять сообщения, инструкции, контракты, планы, резюме, заказы, рефераты;

- умение заполнять анкеты, декларации;

- умение аргументированно излагать мнение по предложенному вопросу;

- умение проводить творческий анализ и обобщение фактов в письменной форме;

в области перевода:

- умение переводить деловую корреспонденцию с иностранного языка на родной и с родного на иностранный;
- умение осуществлять реферативный и аннотированный перевод документов, статей и других материалов по профессиональной тематике с иностранного языка на родной и с родного на иностранный;

в области грамматики:

- Present Perfect Simple and Present Perfect Continuous
- Past Simple and Past Continuous and Past Perfect
- Question tags
- *Will/going to*, Present Simple, Present Continuous for the future
- Future Perfect
- Phrasal verbs
- Zero, first, second and third conditionals
- *Wish* and *if only*
- Passive
- Compounds of *some, any, no, every*.
- Reported speech
- Relative clauses
- Conjunctions: *although, despite, in spite of, otherwise, unless*
- Modals: present and perfect
- *Always* for frequency/+present continuous

Пререквизиты

Для изучения данной дисциплины необходимо усвоение следующих дисциплин: «Иностранный (английский) язык», Программа ООД «General English», Уровень А1-А2-В.

Постреквизиты

Знания, полученные при изучении дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный язык», используются при освоении следующих дисциплин: «Ландшафтная архитектура», «Проектирование многофункционального общественного здания».

Тематический план дисциплины

Наименование раздела, (темы)	Трудоемкость по видам занятий, ч.				
	лекции	практические	лабораторные	СРСП	СРС
1. Architecture: art and science Unit: Architecture and the Architect Theory and practice of architecture Text: <i>The Art of Architecture</i> ; Grammar: <i>Past Time: Past Simple, Past Continuous, Past Perfect, used to, would</i>		2		2	2
2. Architecture of different periods Specific features of building and architecture in different periods; Unit: Architecture of different periods		2		2	2

Text: <i>Architecture of different periods: Egyptian, Ancient Greek architecture.</i> Grammar: <i>Present Perfect Simple and Present Perfect Continuous, Past Simple</i>					
3. Orders in Architecture Types of orders in architecture Unit: <i>Orders in architecture</i> Text: <i>Orders of Architecture;</i> Grammar: <i>Will, going to, Present Simple, Present Continuous for the future. Future Perfect</i>		2		2	2
4. Styles in architecture Classification of styles Unit <i>Styles in architecture</i> Text: <i>Roman Architecture, Early Christian and Byzantine Architecture, Baroque, Rococo, Neoclassicism.</i> Grammar: <i>Phrasal Verbs I (transitive and inseparable)</i>		2		2	2
5. Architecture of the 20th century Basic properties, composition. Unit <i>Architecture of the 20th century</i> Text: <i>Architecture of the 20th century: Constructivism</i> Grammar: <i>Phrasal Verbs II (transitive and separable, intransitive)</i>		2		2	2
6. Famous architects <i>Biographies and achievements of the architects of the past</i> Unit <i>Biographies</i> Text: <i>Charles Edouard (Jeanneret) Le Corbusier;</i> Grammar: <i>Zero, first, second and third conditionals</i>		2		2	2
7. Architectural planning Parts of structural design Unit <i>Structural Design</i> Text: <i>Design criteria</i> Grammar: <i>Wish and if only</i> Review 1.		2		2	2
8. Urban planning Urban design and planning; Unit <i>New trends in urban planning</i> Text: <i>New trends in urban planning;</i> Grammar: <i>Passive</i>		2		2	2
9. Architecture and ecology Architecture and ecological issues Unit <i>Architecture and ecology</i> Text: <i>: Hundertwasser;</i> Grammar: <i>Compounds of some, any, no, every</i>		2		2	2

10. Landscape architecture Natural and industrial processes Unit <i>What is meant by “bioclimatic architecture”?</i> Text: <i>What is meant by “bioclimatic architecture”?</i> Grammar: Conjunctions: <i>although, despite, in spite of, otherwise, unless</i>		2		2	2
11. Architectural composition Architectural composition Unit <i>Basic aspects of design</i> Text: <i>Basic aspects of design;</i> Grammar: Reported speech		2		2	2
12. Architectural form Shapes, form and functions in architecture Unit <i>Architecture: its forms and functions</i> Text: <i>Architecture: its forms and functions;</i> Grammar: Relative clauses.		2		2	2
13. Painting and drawing Types of drawings and design development process Unit <i>Drawings and Design Development</i> Text: <i>Design Development</i> Grammar: Conjunctions: <i>although, despite, in spite of, otherwise, unless</i> Project presentations on contemporary architecture issues		2		2	2
14. Architectural masterpieces Outstanding construction works and architectural masterpieces Unit <i>The World Famous Buildings and Constructions</i> Text: <i>The World Famous Buildings and Constructions</i> Grammar: Modals: present and perfect Review 2.		2		2	2
15. Project Work Unit <i>Work: Jobs and experience.</i> Text: <i>Some Building Professions.</i> Project presentations on contemporary architecture issues.		2		2	2
ИТОГО:		30		30	30

Перечень практических (семинарских) занятий

1. Architecture: art and science Unit 1: Architecture and the Architect
2. Architecture of different periods Unit 2-3, 5-7: Architecture of different periods
3. Orders in Architecture. Unit 4: Orders in architecture
4. Styles in architecture. Unit 8-10: Styles in architecture
5. Architecture of the 20th century. Unit 12-16 Architecture of the 20th century
6. Famous architects. Unit 11-16: Supplementary texts

7. Architectural planning. Unit 18: Structural Design
8. Urban planning. Unit 12: New trends in urban planning
9. Architecture and ecology. Unit 17: Architecture and ecology
10. Landscape architecture. Unit 11: What is meant by “bioclimatic architecture”?
11. Architectural composition. Unit Basic aspects of design
12. Architectural form. Unit 10: Architecture: its forms and functions
13. Painting and drawing. Unit 1-2: Drawings and Design Development
14. Architectural masterpieces. Unit: The World Famous Buildings and Constructions
15. Project Work. Unit Work: Jobs and experience.

Темы контрольных заданий для СРС

1. Architecture: art and science Unit: Architecture and the Architect

Lexis: *theory and practice of architecture*; Grammar: *Present Simple and Present Continuous*;

2. Architecture of different periods Unit: Architecture of different periods Lexis: *specific features of building and architecture in different periods*; Grammar: *Present Perfect Simple and Present Perfect Continuous, Past Simple*;

3. Orders in Architecture. Unit: Orders in architecture

Lexis: *types of orders in architecture*; Grammar: *Will, going to, Present Simple, Present Continuous for the future. Future Perfect*;

4. Styles in architecture. Unit: Styles in architecture

Lexis: *style in architecture*; Grammar: *Phrasal Verbs I (transitive and inseparable)*;

5. Architecture of the 20th century. Unit: Architecture of the 20th century

Lexis: *basic properties, composition, shape and appearance of contemporary buildings*; Grammar: *Phrasal Verbs II (transitive and separable, intransitive)*;

6. Famous architects. Unit: Supplementary texts

Lexis dealing with *biographies and achievements of the architects of the past*; Grammar: *Zero, first, second and third conditionals*;

7. Architectural planning. Unit: Structural Design

Lexis: *structural design*; Grammar: *Passives*

8. Urban planning. Unit: New trends in urban planning

Lexis: *urban design and planning*; Grammar: *Wish and if only; modals + passive*;

9. Architecture and ecology. Unit: Architecture and ecology

Lexis: *architecture and ecological issues*; Grammar: *Compounds of some, any, no, every*;

10. Landscape architecture. Unit: What is meant by “bioclimatic architecture”?

Lexis: *natural and industrial processes*; Grammar: *Conjunctions: although, despite, in spite of, otherwise, unless*;

11. Architectural composition. Unit: Basic aspects of design

Lexis: *architectural composition*; Grammar: *Reported speech*;

12. Architectural form. Unit 10: Architecture: its forms and functions

Lexis: *shapes, form and functions in architecture*; Grammar: *Relative clauses*;

13. Painting and drawing. Unit 1-2: Drawings and Design Development

Lexis: *drawings and design development*; Grammar: *Conjunctions: although, despite, in spite of, otherwise, unless*;

14. Architectural masterpieces. Unit: The World Famous Buildings and Constructions

Lexis: outstanding construction works; Grammar: *Modals: present and perfect*;

15. Project Work. Unit Work: Jobs and experience

Критерии оценки знаний студентов

Экзаменационная оценка по дисциплине определяется как сумма максимальных показателей успеваемости по рубежным контролям (до 60%) и итоговой аттестации (экзамену) (до 40%) и составляет значение до 100%.

График выполнения и сдачи заданий по дисциплине

Вид контроля	Цель и содержание задания	Рекомендуемая литература	Продолжительность выполнения	Форма контроля	Срок сдачи	Баллы
Speaking	Describing a diagram	[1], [4], [6]	2 контактных часа	Текущий	5, 12 недели	15
Writing	Describing an object or process	[1], [2], [3], [4], [5], [6], [7], [8]	2 контактных часа	Текущий	6, 13 недели	15
Reading and translating	Reading comprehension and translation	[1], [4], [6], [9]	3 контактных часа	Текущий	4, 11 недели	15
Vocabulary, grammar test	Practicing vocabulary and grammar skills with multiple choice test	[1], [3], [5]	1 контактный час	Рубежный	7, 14 недели	15
Final examination	Assessment of the students' knowledge	List of recommended and additional literature	3 контактных часа	Итоговый	В период сессии	40
Итого						100

Политика и процедуры

При изучении дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный (английский) язык» прошу соблюдать следующие правила:

1. Не опаздывать на занятия.
2. Не пропускать занятия без уважительной причины, в случае болезни прошу представлять справку, в других случаях – объяснительную записку.
3. Регулярно готовиться к занятиям.
4. Пропущенные практические занятия отрабатывать в указанное преподавателем время.
5. Активно участвовать в учебном процессе

Список основной литературы:

1. Мусихина О.Н., Гисина О.Г., Яськова В.Л. Английский язык для строителей. Учебное пособие для студентов высших учебных заведений. Ростов-на-Дону: Феникс, 2004.
2. Безручко Е.Н. Английский для архитекторов. – М., ВШ, 2009.

3. Jacques Chr. Technical English. Level 2. Course Book. Б.м.: PEARSON Longman. 2008.
4. Антипова А.Ф. Английский для студентов технических вузов. – Альянс, 20011.
5. Агабекян И.П., Коваленко П.И. Английский язык для инженеров: Учебное пособие. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2009.

Список дополнительной литературы:

6. Ауезова Г.Т., Сариева А.К. ЭУ: Английский язык для строительной специальности. – Алматы: КазГАСА, 2011.
7. Луговая А.Л., Английский язык для строительных специальностей. – М: ВШ, 2008г.
8. Рахимова Р.Р. English for builders and architects. –Сиб. гос. инд университет. Новокузнецк, 2009.
9. Ibbotson M. Professional English in Use: Engineering Technical English for professionals. Cambridge University Press, 2009-144 с.
10. Murphy R. Grammar in Use: Reference and Practice for intermediate students of English. Cambridge University Press, 2004-379 с.

ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ СТУДЕНТА (SYLLABUS)

по дисциплине Р-оІУа 3212 «Профессионально – ориентированный
иностраный язык»

Уа 3 Модуль Языковой

Гос. изд. лиц. № 50 от 31.03.2004.
Подписано к печати _____ 20__ г. Формат 90x60/16. Тираж _____ экз. Объем ___ уч. изд. л.
Заказ № _____ Цена договорная

100027. Издательство КарГТУ, Караганда, Бульвар Мира, 56